



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Defence Science Projects Division/Division des projets
des sciences de la défense
Les Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington, 4e étage
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

| | |
|---|--|
| Title - Sujet CJWC Canadian Joint Warfare Centre | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W8484-219839/A | Amendment No. - N° modif. 007 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W8484-219839 | Date 2021-05-07 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$L-008-39322 | |
| File No. - N° de dossier 008sl.W8484-219839 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-05-27 Heure Avancée de l'Est HAE | |
| F.O.B. - F.A.B. | |
| Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Montpetit(008sl), Roxanne | Buyer Id - Id de l'acheteur 008sl |
| Telephone No. - N° de téléphone (343) 585-0572 () | FAX No. - N° de FAX (819) 956-0648 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: specified herein précisé dans les présentes | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W8484-219839
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8484-219839

N° de la modif - Amd. No.
007
File No. - N° du dossier
008sl/W8484-219839

Id de l'acheteur - Buyer ID
008sl
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Amendement 007 à la demande de proposition est soulevé pour répondre aux questions.

Tous les autres termes et conditions de l'invitation demeurent les mêmes.

Une proposition déjà soumise peut être modifiée avant l'heure de fermeture en envoyant la correspondance modifiée à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) portant la proposition no. W8484-219839 avec la date de clôture du 27 mai 2021.

QUESTIONS

Question 1: On a l'impression que le personnel de l'équipe du titulaire a été largement exposé à l'élaboration des exigences associées à cette demande de propositions. Cela est renforcé par la nature restrictive des exigences. Le personnel intégré a considérablement influencé les exigences de la Demande de proposition, en associant étroitement ces exigences à leur curriculum vitae, offrant cette petite équipe au titulaire. Il est recommandé que, pour préserver l'intégrité de cette compétition, ce personnel soit exclu de la compétition ou soit mis à la disposition de toutes les équipes de soumissionnaires.

1. Les exigences pour l'ingénieur principal en modélisation et simulation sont considérées comme trop spécifiques. L'expérience nécessaire pour répondre à ces exigences fera qu'il sera très difficile pour toute organisation d'identifier le personnel conforme. Il est recommandé que :

a. En ce qui concerne le DSEEP : le DSEEP est simplement un processus normalisé d'ingénierie des systèmes pour construire des fédérations de simulations informatiques, représenté par sept étapes, notamment

- i. Définir les objectifs de l'environnement de simulation
- ii. Effectuer une analyse conceptuelle
- iii. Concevoir l'environnement de simulation
- iv. Développer l'environnement de simulation
- v. Intégrer et tester l'environnement de simulation
- vi. Exécuter la simulation
- vii. Analyser les données et évaluer les résultats

Si le candidat peut démontrer qu'il a une expérience suffisante dans la conduite de ces sept étapes ou de processus d'ingénierie système similaires, il est conforme à l'exigence. Veuillez confirmer.

b. Le TC2.3 identifie 11 applications/outils spécifiques qui entrent dans diverses catégories, notamment :

- i. Les forces générées par ordinateur (CGF),
- ii. Infrastructure de passerelle/temps d'exécution,
- iii. Visualisation, et
- iv. Enregistrement/lecture.

Bon nombre des outils référencés ne sont disponibles que pour un nombre très limité de personnes dans des environnements très spécifiques (JSAF, JCATS, VCCI, etc.) et les utiliser comme exigence directe est artificiellement restrictif. Ces outils spécifiques devraient être retirés de l'exigence et remplacés par ces groupements fonctionnels ou des exigences plus

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W8484-219839
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8484-219839

N° de la modif - Amd. No.
007
File No. - N° du dossier
008sl/W8484-219839

Id de l'acheteur - Buyer ID
008sl
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

générales qui traitent des capacités fonctionnelles équivalentes de ces outils. Le personnel qualifié répondrait facilement aux attentes de l'État concernant la conduite du travail.

Réponse 1 :

a. En ce qui concerne le processus d'ingénierie et d'exploitation de la simulation distribuée (DSEEP), pour être conforme à l'article TO2.3.6, la ressource proposée par le soumissionnaire doit avoir un minimum de 36 mois d'expérience, acquise au cours des 5 dernières années de la date de clôture de l'appel d'offre, dans la conception, le développement et l'intégration d'environnements de simulation distribuée à l'aide du DSEEP. La conception, le développement et l'intégration d'environnements de simulation sont trois des sept étapes du PESD et la ressource proposée par le soumissionnaire doit avoir une expérience suffisante dans la conduite de ces trois étapes du PESD pour être conforme à l'exigence.

b. Les 11 applications/outils spécifiques énumérés dans la TC 2.3.1 sont les applications/outils spécifiques que la ressource proposée doit être en mesure d'utiliser pour répondre aux exigences du rôle d'ingénieur principal en modélisation et simulation et, par conséquent, ils peuvent être inclus dans les critères cotés par points.

Question 2 : Étant donné la complexité de cette exigence et l'impact sur les communications associé à l'environnement actuel, nous demandons respectivement une prolongation de trois semaines.

Réponse 2 : Le Canada considère que la période de sollicitation actuelle est suffisante et maintiendra la date de clôture telle quelle.